



04.05.2026/am

**Ordentliche Einwohnergemeindeversammlung  
Montag, 08. Juni 2026, 20:00 Uhr, Schulhaus Buchen**

**Traktanden:**

- 1. Jahresrechnung 2025; Genehmigung**
  - 1.1 Datenschutzbericht 2025; Kenntnisnahme**
- 2. Zukunft Gemeindeliegenschaft ehemaliges Schulhaus Horrenbach; Genehmigung Rahmenkredit (Verpflichtungskredit) Sanierung**
  - 2a. Genehmigung Rahmenkredit von CHF 1.25 Mio. für Komplettsanierung inkl. Einbau einer Wohnung im DG. Der Gemeinderat wird mit der Ausführungsplanung inkl. Beschlussfassung über die einzelnen Objektkredite beauftragt.**
  - oder
  - 2b. Genehmigung Rahmenkredit von CHF 1 Mio. für reduzierte Sanierung inkl. Einbau einer Wohnung im DG. Der Gemeinderat wird mit der Ausführungsplanung inkl. Beschlussfassung über die einzelnen Objektkredite beauftragt.**
  - 2c. Schlussabstimmung**
- 3. Aufhebung Reglement über Gemeindebeiträge an Schulgelder öffentlicher und privater Schulen vom 05.12.1998**
- 4. Kreditabrechnung Sanierung Lehenkonstruktion Thal; Kenntnisnahme**
- 5. Kreditabrechnung Absturzsicherung Keistli (neue Wührstrasse); Kenntnisnahme**
- 6. Informationen**
  - a. Friedhof Buchen; Sanierungsprojekt**
  - b. Wasserversorgung Buchen**
  - c. Wasserversorgung Innerhorrenbach; Verhandlung mit WV Zulgtal**
  - d. Abwasserentsorgung Innerhorrenbach; Verhandlungen mit Gemeinde Eriz**
  - e. Transportleitung Eriz-Horrenbach-Reust-Sigriswil**
- 7. Orientierungen aus dem Gemeinderat**
- 8. Verschiedenes**

*Öffentliche Auflage der Unterlagen*

Das Reglement über Gemeindebeiträge an Schulgelder öffentlicher und Privater Schulen vom 05.12.1998 (Traktandum 3) liegt ab 30.04.2026 und die Unterlagen zu den restlichen Traktanden 14 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Das Gemeindeblatt mit Kurzerläuterungen zu den Versammlungsgeschäften wird ca. Mitte Mai 2026 in jede Haushaltung gestellt.

*Rechtsmittel*

Gemeindebeschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun, einzureichen. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden (Art. 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitig Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich. Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger ab dem 18. Altersjahr, die mindestens seit 3 Monaten in der Gemeinde Wohnsitz haben und in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.

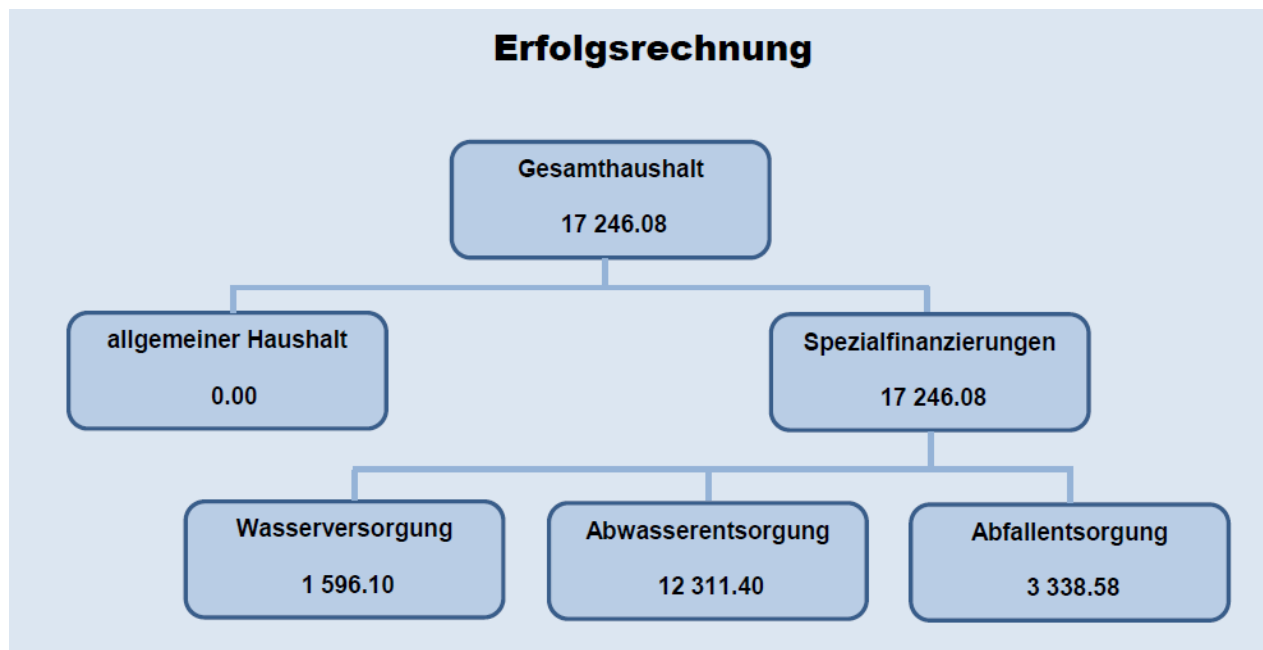
Wir laden alle Stimmberechtigten zum Besuch dieser Versammlung freundlich ein.

Der Gemeinderat

## Traktandum 1 (8.131 / 7.4)

### 1. Jahresrechnung 2025; Genehmigung

#### 1.1 Datenschutzbericht 2025; Kenntnisnahme



(einseitige) SF Feuerwehr

Ertragsüberschuss CHF 5'435.90

<b>Ergebnis</b>	<b><u>Gesamthaushalt</u></b>	<b><u>Allg. Haushalt</u></b>	<b><u>SF Wasser</u></b>	<b><u>SF Abwasser</u></b>	<b><u>SF Abfall</u></b>
Betrieblicher Aufwand	-1'290'427.64	-1'200'794.17	-11'484.80	-25'749.45	-52'399.22
Betrieblicher Ertrag	<u>1'273'460.40</u>	<u>1'167'731.40</u>	<u>13'079.50</u>	<u>37'034.25</u>	<u>55'615.25</u>
Ergebnis betriebl. Tätigk.	-16'967.24	-33'062.77	1'594.70	11'284.80	3'216.03
Finanzaufwand	-1'891.05	-1'891.05	-0.00	-0.00	-0.00
Finanzertrag	<u>102'813.96</u>	<u>101'663.41</u>	<u>1.40</u>	<u>1'026.60</u>	<u>122.55</u>
Operatives Ergebnis	83'955.67	66'709.59	1'596.10	12'311.40	3'338.58
Ausserordentl. Aufwand	-66'709.59	-66'709.59	-0.00	-0.00	-0.00
Ausserordentl. Ertrag	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
<b>Jahresergebnis</b>	<b>17'246.08</b>	<b>0.00</b>	<b>1'596.10</b>	<b>12'311.40</b>	<b>3'338.58</b>
Budget 2025	-39'100.00	-41'350.00	-1'850.00	4'400.00	-300.00
Besserstellung	56'346.08	41'350.00	3'446.10	7'911.40	3'638.58
Schlechterstellung					

## Zur Erfolgsrechnung

### Erfolgsrechnung Zusammenzug

Funktionale Gliederung 1.1.2025 bis 31.12.2025  
Horrenbach-Buchen

	Jahresrechnung 2025		Budget 2025		Jahresrechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	<b>1 376 274.36</b>	<b>1 376 274.36</b>	<b>1 376 050</b>	<b>1 376 050</b>	<b>1 362 704.68</b>	<b>1 362 704.68</b>
Nettoergebnis						
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>268 419.30</b>	<b>16 348.10</b>	<b>260 000</b>	<b>12 800</b>	<b>245 659.25</b>	<b>11 873.30</b>
Nettoergebnis		252 071.20		247 200		233 785.95
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>43 484.80</b>	<b>44 764.65</b>	<b>46 650</b>	<b>30 000</b>	<b>36 240.20</b>	<b>30 652.30</b>
Nettoergebnis	1 279.85			16 650		5 587.90
<b>2 Bildung</b>	<b>515 578.15</b>	<b>272 634.75</b>	<b>501 700</b>	<b>272 700</b>	<b>487 734.25</b>	<b>266 367.45</b>
Nettoergebnis		242 943.40		229 000		221 366.80
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>3 486.55</b>		<b>8 300</b>		<b>5 596.45</b>	
Nettoergebnis		3 486.55		8 300		5 596.45
<b>4 Gesundheit</b>	<b>210.00</b>		<b>400</b>		<b>420.00</b>	
Nettoergebnis		210.00		400		420.00
<b>5 Soziale Sicherheit</b>	<b>184 271.75</b>		<b>213 900</b>		<b>199 543.10</b>	
Nettoergebnis		184 271.75		213 900		199 543.10
<b>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</b>	<b>96 712.72</b>	<b>372.00</b>	<b>125 600</b>	<b>200</b>	<b>115 633.65</b>	<b>2 668.65</b>
Nettoergebnis		96 340.72		125 400		112 965.00
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>154 156.90</b>	<b>135 507.75</b>	<b>172 100</b>	<b>150 200</b>	<b>143 412.47</b>	<b>127 461.42</b>
Nettoergebnis		18 649.15		21 900		15 951.05
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>1 679.35</b>		<b>2 400</b>		<b>1 679.90</b>	<b>42.00</b>
Nettoergebnis		1 679.35		2 400		1 637.90
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	<b>108 274.84</b>	<b>906 647.11</b>	<b>45 000</b>	<b>910 150</b>	<b>126 785.41</b>	<b>923 639.56</b>
Nettoergebnis	798 372.27		865 150		796 854.15	

### Erfolgsrechnung gesamter Haushalt 2025

Sachgruppen, 1.1.2025 bis 31.12.2025  
Horrenbach-Buchen

	Jahresrechnung 2025		Budget 2025		Jahresrechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>						
30 Personalaufwand		195 650.40		205 700		204 352.29
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand		296 482.29		319 000		265 529.68
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen		27 759.25		33 100		17 069.35
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		14 904.90		25 100		15 613.75
36 Transferaufwand		747 830.80		780 350		750 547.70
39 Interne Verrechnungen		7 800.00		7 800		7 800.00
<b>Total betrieblicher Aufwand</b>		<b>1 290 427.64</b>		<b>1 371 050</b>		<b>1 260 912.77</b>
<b>Betrieblicher Ertrag</b>						
40 Fiskalertrag		358 701.85		311 400		373 442.25
41 Regalien und Konzessionen						
42 Entgelte		159 527.00		148 300		124 365.50
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		5 196.85		6 500		3 366.45
46 Transferertrag		742 234.70		757 100		735 931.70
49 Interne Verrechnungen		7 800.00		7 800		7 800.00
<b>Total betrieblicher Ertrag</b>		<b>1 273 460.40</b>		<b>1 231 100</b>		<b>1 244 905.90</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>- 16 967.24</b>		<b>- 139 950</b>		<b>- 16 006.87</b>
34 Finanzaufwand		1 891.05		600		3 211.60
44 Finanzertrag		102 813.96		101 450		104 773.06
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>100 922.91</b>		<b>100 850</b>		<b>101 561.46</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>83 955.67</b>		<b>- 39 100</b>		<b>85 554.59</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand		66 709.59				71 263.55
48 Ausserordentlicher Ertrag						
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>- 66 709.59</b>				<b>- 71 263.55</b>
<b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>17 246.08</b>		<b>- 39 100</b>		<b>14 291.04</b>

## Zur Investitionsrechnung

(Budget 2025: Nettoinvestitionen CHF 493'400.00)

IT Softwareerweiterung Finanzen	CHF	16'215.00
IT Serverlösung inkl. Hardware	CHF	12'075.95
Amtliche Neuvermessung	CHF	8'000.00
Projektiertungskosten Schulhaus Horrenbach	CHF	17'214.10
Strassenentwässerung Thal	CHF	25'292.75
Lehnenkonstruktion Thal	CHF	138'189.15
Lehnenkonstruktion Thal, Beitrag Alpinfra	CHF	-40'000.00
Strassensanierung Mühlstrasse	CHF	7'852.50
Rutschsanierung Raum Neuhaus	CHF	12'561.70

Absturzsicherung Cheistli	CHF	89'450.20
Absturzsicherung Cheistli, Beitrag Alpinfra/Patenschaft	CHF	-60'000.00
WV Transportleitung Eriz-Sigriswil	CHF	7'938.70
Überbauungsordnung Buchen	CHF	<u>25'885.35</u>
Nettoinvestitionen	CHF	<u>260'675.40</u>

<b>Zur Bilanz</b>	<b>31.12.2025</b>	<b>31.12.2024</b>
Finanzvermögen	1'561'732.24	1'685'944.82
Verwaltungsvermögen	<u>613'292.50</u>	<u>380'376.35</u>
Aktiven	<u>2'175'024.74</u>	<u>2'066'321.17</u>
Fremdkapital	678'790.33	663'750.48
Eigenkapital	<u>1'496'234.41</u>	<u>1'402'570.69</u>
Passiven	<u>2'175'024.74</u>	<u>2'066'321.17</u>

## Berichterstattung

### Allgemeines

Die Jahresrechnung 2025 wurde nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV System der Firma NRM AG.

### Erfolgsrechnung

#### Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 17'246.08** ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 39'100.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 56'346.08.

#### Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 0.00** ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 41'350.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 41'350.00.

### SF Wasserversorgung

Die Wasserversorgung (Funktion 7101) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 1'596.10**. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 1'850.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 3'446.10. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Wasserversorgung beträgt CHF 2'066.45 (Konto 29001.00). Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf CHF 0.00 (Konto 29301.01).

### SF Abwasserentsorgung

Die Abwasserentsorgung (Funktion 7201) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 12'311.40**. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 4'400.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 7'911.40. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abwasser beträgt CHF 93'325.60 (Konto 29002.00).

### SF Abfallbeseitigung

Die Abfallbeseitigung (Funktion 7301) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 3'338.58**. Budgetiert war ein Aufwandsüberschuss von CHF 300.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 3'638.58. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abfall beträgt CHF 44'195.02 (Konto 29003.00).

## Übrige Spezialfinanzierungen

### SF Feuerwehr

Die einseitige SF Feuerwehr (Funktion 1500) schliesst mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 5'435.90**. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 3'100.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 2'335.90. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) beträgt CHF 81'900.80 (Konto 29000.00).

### Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2025 CHF 2'175'024.74 (Vorjahr CHF 2'066'321.17). Davon beträgt das Finanzvermögen CHF 1'561'732.24 (Vorjahr CHF 1'685'944.82), was einer Abnahme von CHF 124'212.58 entspricht. Das Verwaltungsvermögen beträgt CHF 613'292.50 (Vorjahr CHF 380'376.35), was einer Zunahme von CHF 232'916.15 entspricht. Das gesamte Eigenkapital (Sachgruppe 29) steigt um CHF 93'663.72 und beträgt per 31.12.2025 CHF 1'496'234.41 (Vorjahr CHF 1'402'570.69). Das massgebende Eigenkapital (Sachgruppe 299) beträgt CHF 708'576.91, dies entspricht einer Zunahme von CHF 0.00.

### Nachkredite

Kreditüberschreitungen über CHF 2'000.00 pro Aufwandkonto werden ausgewiesen im Total von CHF 152'448.99. Die Genehmigungskompetenz aller Nachkredite ist beim Gemeinderat. Die Gemeindeversammlung hat diese zur Kenntnis zu nehmen.

Die Revision der Jahresrechnung durch die Firma Fankhauser & Partner AG findet am 07.05.2026 statt.

### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2025 wie folgt zu genehmigen und die Nachkredite zur Kenntnis zu nehmen:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	1 359 028.28
	Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	1 376 274.36
	Ertragsüberschuss	CHF	17 246.08
davon			
	Aufwand <b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	1 269 394.81
	Ertrag <b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	1 269 394.81
	Ertragsüberschuss	CHF	0.00
	Aufwand <b>Wasserversorgung</b>	CHF	11 484.80
	Ertrag <b>Wasserversorgung</b>	CHF	13 080.90
	Ertragsüberschuss	CHF	1 596.10
	Aufwand <b>Abwasserentsorgung</b>	CHF	25 749.45
	Ertrag <b>Abwasserentsorgung</b>	CHF	38 060.85
	Ertragsüberschuss	CHF	12 311.40
	Aufwand <b>Abfall</b>	CHF	52 399.22
	Ertrag <b>Abfall</b>	CHF	55 737.80
	Ertragsüberschuss	CHF	3 338.58
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	360 675.40
	Einnahmen	CHF	100 000.00
	Nettoinvestitionen	CHF	260 675.40

### 1.1 Datenschutzbericht 2025; Kenntnisnahme

Dieser liegt mit den Unterlagen zu den Traktanden 14 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, den Datenschutzbericht 2025 des Revisionsorgans Fankhauser&Partner AG zur Kenntnis zu nehmen.

## **Traktandum 2 (1.951/5.101/8.111.1)**

### **Zukunft Gemeindeliegenschaft ehemaliges Schulhaus Horrenbach; Genehmigung Rahmenkredit (Verpflichtungskredit) Sanierung**

**2a. Genehmigung Rahmenkredit von CHF 1.25 Mio. für Komplettsanierung inkl. Einbau einer Wohnung im DG. Der Gemeinderat wird mit der Ausführungsplanung inkl. Beschlussfassung über die einzelnen Objektkredite beauftragt.**

oder

**2b. Genehmigung Rahmenkredit von CHF 1 Mio. für reduzierte Sanierung inkl. Einbau einer Wohnung im DG. Der Gemeinderat wird mit der Ausführungsplanung inkl. Beschlussfassung über die einzelnen Objektkredite beauftragt.**

### **2c. Schlussabstimmung**

Die Stimmbürger\*innen haben am 28.11.2025 anlässlich der Gemeindeversammlung den Grundsatzentscheid gefällt, dass die Liegenschaft saniert werden soll.

In der Zwischenzeit hat der Gemeinderat, wie von den Stimmbürgern\*innen gewünscht, die Planung/Berechnung einer zweiten günstigeren Sanierungsvariante in Auftrag gegeben.

Über die beiden Varianten soll an der Gemeindeversammlung abgestimmt werden können.

#### **Variante reduzierte Sanierung**

- Bei dieser Variante wird auf die Fassadendämmung, Renovation des ehemaligen Schulzimmers (ausser neuen Fenstern, Bodenbelag und Einbau einer behindertengerechten Toilette im EG) und Umgebungsarbeiten verzichtet. Die Büroräumlichkeiten der Gemeindeverwaltung sind im UG vorgesehen (heutiger Werkraum).
- In der Kostenberechnung ist der Heizungsersatz und die Kaminsanierung nicht eingerechnet.
- Aus Sicht des Gemeinderates macht es Sinn, die Räumlichkeiten im DG ganzheitlich zu sanieren, damit die Wohnung schlussendlich erfolgreich vermietet werden kann. Es ist keine Luxusvariante vorgesehen, nur ein einfacher Umbau mit einem kleinen Balkon.

#### **Variante Komplettsanierung**

- inkl. Heizungsersatz, Fassadendämmung, Umgebungsgestaltung
- Einbau Gemeindeverwaltung im EG
- Erneuerung WC-Anlagen im EG

In den Kosten beider Sanierungsvarianten ist die Sanierung der Wohnung im OG inbegriffen, jedoch keine PV-Anlage (Die Option PV-Anlage wird in Abhängigkeit des Heizungsersatzes geprüft).

Der Gemeinderat geht aktuell von folgendem Zeitplan aus (Änderungen/Verzögerungen sind situationsbedingt immer möglich):

- 2026 Einholen von Offerten und Baugesuchseingabe
- 2027 Sanierung Gebäudehülle/ ev. Balkon im DG
- 2028 Realisierung neue Räumlichkeiten Gemeindeverwaltung im EG oder UG
- nach Umzug Gemeindeverwaltung Umbau DG / Sanierung Wohnung im OG
- 2029 Ersatz Heizung (Der Heizungsersatz wird in beiden Varianten erfolgen, jedoch sind die Kosten für den Heizungsersatz in der reduzierten Variante nicht berücksichtigt)

Der Gemeinderat hat sich weitere Gedanken gemacht bezüglich der Vorarbeiten für eine zukünftige Solaranlage. Aus Kostengründen würde es allenfalls Sinn machen, dass diese bereits mit der Sanierung der Gebäudehülle ausgeführt werden (bestehendes Gerüst).

Weitere Informationen und Orientierungen über die Folgekosten der vorgeschlagenen Kredite erfolgen an der Gemeindeversammlung.

### **Antrag des Gemeinderates**

Genehmigung eines Rahmenkredits (Verpflichtungskredit) für die Sanierung der Liegenschaft ehemaliges Schulhaus Horrenbach:

2a. Genehmigung Rahmenkredit von CHF 1.25 Mio. für Komplettsanierung inkl. Einbau einer Wohnung im DG. Der Gemeinderat wird mit der Ausführungsplanung inkl. Beschlussfassung über die einzelnen Objektkredite beauftragt.

oder

2b. Genehmigung Rahmenkredit von CHF 1 Mio. für reduzierte Sanierung inkl. Einbau einer Wohnung im DG. Der Gemeinderat wird mit der Ausführungsplanung inkl. Beschlussfassung über die einzelnen Objektkredite beauftragt.

2c. Schlussabstimmung

### **Traktandum 3 (1.12.13)**

#### **Aufhebung Reglement über Gemeindebeiträge an Schulgelder öffentlicher und privater Schulen vom 05.12.1998**

Das ursprüngliche Reglement stammt aus dem Jahre 10.12.1988. An der Gemeindeversammlung vom 05.12.1998 wurde einer Teilrevision des Reglements zugestimmt. Das Reglement ist nicht mehr zeitgemäss und weder vom Bund noch Kanton bestehen Vorgaben, dass die Gemeinde ein entsprechendes Reglement haben muss.

Gemäss Organisationsreglement der Gemeinde (OgR) Art. 4 a) beschliesst die Gemeindeversammlung die Annahme, Abänderung und Aufhebung von Reglementen.

### **Antrag des Gemeinderates**

Die Gemeindeversammlung beschliesst, dass das Reglement über Gemeindebeiträge an Schulgelder öffentlicher und privater Schulen vom 05.12.1998, unter Vorbehalt, dass keine Einsprachen eingehen, per sofort ersatzlos aufgehoben und ausser Kraft gesetzt wird.

### **Traktandum 4 (4.511/8.111.1)**

#### **Kreditabrechnung Sanierung Lehenkonstruktion Thal; Kenntnisnahme**

Kreditgenehmigung Gemeindeversammlung	29.11.2024
Verpflichtungskredit (Kto. 6150.5010.06)	CHF 180'000.00
Bauzeit	10.06.2025 bis 13.08.2025

Die Bauabnahme erfolgte am 13.08.2025, alle Rechnungen sind vorhanden und die Alpinfra hat den zugesicherten Beitrag am 27.02.2026 überwiesen.

Gemäss Art. 109 der kantonalen Gemeindeverordnung ist jeder Verpflichtungskredit für Investitionen nach Abschluss abzurechnen. Die Abrechnung ist demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches den Verpflichtungskredit für Investitionen beschlossen hat.

Die Schlussabrechnung präsentiert sich wie folgt:

<b>Ausgaben</b>			
Wyss O. AG, Eggwil	Bauarbeiten	CHF	124023.35
b+d inenieure ag, Steffisburg	Ingenieurleistungen (inkl. Kosten Rekonstruktion Grenzpunkte)	CHF	27369.85
<b>Total Ausgaben inkl. MWST</b>		<b>CHF</b>	<b>151393.20</b>
<b>Kreditabrechnung ohne Beiträge</b>			
Bewilligter GV-Kredit		CHF	180000.00
Abzüglich Bruttoauslagen		CHF	151393.20
Kreditunterschreitung		CHF	28606.80
<b>Einnahmen</b>			
Beitrag Alpinfra	Zahlung vom 27.02.2026	CHF	40000.00
<b>Total Einnahmen</b>		<b>CHF</b>	<b>40000.00</b>
<b>Nettoausgaben Gemeinde</b>		<b>CHF</b>	<b>111393.20</b>

Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung an seiner Sitzung vom 20.04.2026 genehmigt.

### **Antrag des Gemeinderates**

Die Gemeindeversammlung nimmt die Kreditabrechnung „Sanierung Lehenkonstruktion Thal“ mit Bruttokosten von CHF 151'393.20 (netto CHF 111'393.20) mit einer Kreditunterschreitung von CHF 28'606.80 zur Kenntnis.

### **Traktandum 5 (4.511/8.111.1)**

#### **Kreditabrechnung Absturzsicherung Keistli (neue Wühristrasse); Kenntnisnahme**

Kreditgenehmigung Gemeindeversammlung	02.06.2025
Verpflichtungskredit (Kto. 6150.5010.09)	CHF 108'000.00
Bauzeit	07.07.2025 bis 13.08.2025

Die Bauarbeiten wurden, nach einer Bauzeit von ca. einem Monat, am 13.08.2025 abgeschlossen und alle Rechnungen sind vorhanden. Am 28.11.2025 und 04.12.2025 erhielten wir die zugesicherten Pauschalbeiträge der Alpinfra (CHF 20'000.00) und der Schweiz. Patenschaft Berggemeinden (CHF 40'000.00).

Gemäss Art. 109 der kantonalen Gemeindeverordnung ist jeder Verpflichtungskredit für Investitionen nach Abschluss abzurechnen. Die Abrechnung ist demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches den Verpflichtungskredit für Investitionen beschlossen hat.

Die Schlussabrechnung präsentiert sich wie folgt:

<b>Ausgaben</b>			
Greuter AG, Uetendorf	Fahrzeugrückhaltesystem und Geländer	CHF	10766.75
Wyss AG	Bauarbeiten (2% Skonto abgezogen)	CHF	61828.00
b+d inenieure ag	Ingenieurleistungen	CHF	16855.45
<b>Total Ausgaben inkl. MWST</b>		<b>CHF</b>	<b>89450.20</b>
<b>Kreditabrechnung ohne Beiträge</b>			
Übersicht Abrechnung Kredit		CHF	108000.00
Abzüglich Bruttoauslagen		CHF	89450.20
<b>Kreditunterschreitung</b>		<b>CHF</b>	<b><u>18549.80</u></b>
<b>Einnahmen</b>			
Alpinfra	Beitrag am 28.11.2025 erhalten	CHF	20000.00
Patenschaft Berggemeinden	Beitrag am 04.12.2025 erhalten	CHF	40000.00
<b>Total Einnahmen</b>		<b>CHF</b>	<b>60000.00</b>
<b>Nettoausgaben Gemeinde</b>		<b>CHF</b>	<b>29450.20</b>

Der Gemeinderat hat die Kreditabrechnung an seiner Sitzung vom 19.01.2026 genehmigt.

### **Antrag des Gemeinderates**

Die Gemeindeversammlung nimmt die Kreditabrechnung „Absturzsicherung Keistli (neue Wühristrasse)“ mit Bruttokosten von CHF 89'450.20 (netto CHF 29'450.20) mit einer Kreditunterschreitung von CHF 18'549.80 zur Kenntnis.

Informationen zu den restlichen Traktanden erfolgen an der Gemeindeversammlung vom 08.06.2026.

---

## **Aus dem Gemeinderat**

### **Deine Gemeinde braucht DICH!**

Infolge Demission von Gemeinderat Andreas Hadorn per 31.12.2026 suchen wir seine Nachfolgerin/seinen Nachfolger.

Wer ist bereit, als Gemeinderätin/Gemeinderat die Zukunft unserer Gemeinde aktiv mitzugestalten und Verantwortung zu übernehmen?

Es erwartet dich ein kollegiales und teamorientiertes Gremium, interessante und vielfältige Aufgaben einer Gemeinde. Die Entschädigung richtet sich nach dem Personalreglement.

Melde dich unverbindlich beim Gemeindepräsidenten Stefan Reusser, 079 653 62 67 oder bei der Gemeindeschreiberin Anja Moya Toca, 033 442 12 37. Wir informieren dich gerne über weitere Details dieser spannenden Behördentätigkeit.

### **Strassensanierungsprojekt Mühlstrasse – News**

Die Bauarbeiten sind so weit fortgeschritten, dass der Gemeinderat am 20.04.2026 beschlossen hat, die weiteren geplanten Etappen (2027/2028), während der angesagten Zeitspanne der Strassensperrung bis Ende Juni 2026, auszuführen zu lassen.

### **Eliane Erni**

Der Gemeinderat gratuliert Eliane und Mischa zur Geburt ihres Sohnes Liel Aviel und wünscht der Familie viele schöne gemeinsame Momente.

## Nicht vergessen... Senioren Ausflug 2026

Der diesjährige Seniorenausflug findet am **Mittwoch, 19.08.2026**. Die betroffenen Personen werden zu gegebener Zeit eine Einladung erhalten.



## Schliessung Gemeindeverwaltung Sommer 2026 (06.07. bis und mit 21.07.26)

Infolge Ferienabwesenheit von Anja Moya Toca ist die Gemeindeverwaltung in der Zeit vom Montag, 06.07. bis und mit Dienstag, 21.07.2026 geschlossen.

Ab Donnerstag, 23.07.2026 ist die Gemeindeverwaltung wieder wie gewohnt geöffnet.

In Notfällen erreichen Sie die folgenden Ressortvertreter\*innen Personen:

Gemeindepräsident, Stefan Reusser	079 653 62 67
Ressort Bau, Strassen, Andreas Hadorn	079 784 86 58
Ressort Soziales und Kultur, Esther Jaun (Siegelungen)	033 442 11 39

---

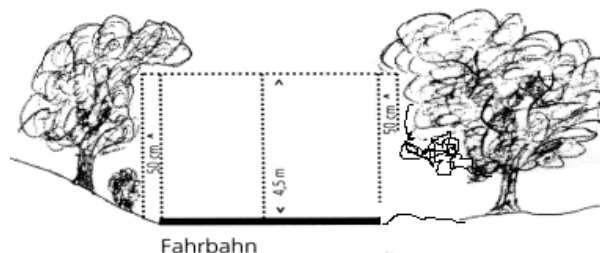
## Weitere Informationen aus der Gemeindeverwaltung

### Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang öffentlichen Strassen und Gehwegen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzung und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende **Hinweise** auf die geltenden gesetzlichen Bestimmungen – Strassengesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 und die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) Art. 56 und 57 – zu beachten:

- Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und nicht hochstämmige Bäume müssen seitlich mindestens 0.50 m Abstand vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über den Strassen freizuhaltenen Luftraum von 4.50 m Höhe hineinragen; über Geh- und Radwege müssen mindestens eine Höhe von 2.50 m und ein seitlicher Abstand 0.50 m freigehalten werden.
- An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 0.60 m überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftliche Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von 0.50 m ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um die Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.
- Nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune müssen einen Abstand von 2 m vom Fahrbahnrand einhalten.

### Querschnitt (Lichtraumprofil)



Für Schäden, die durch **nicht vorschriftsgemässes Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entstehen, ist der Grundeigentümer haftbar.**

Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, Äste und andere Bepflanzungen **alljährlich bis zum 31. Mai und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut** auf das vorgeschriebene Lichtmass zurück zu schneiden. Wird der Aufforderung nicht Folge geleistet, wird die Gemeinde die Arbeiten auf Kosten der betroffenen Eigentümerschaft ausführen lassen.

Für die Entsorgung des Grünmaterials nutzen Sie die Grüngutsammlung (Details siehe Gemeindeblatt vom März 2026) oder Entsorgen Sie das Material direkt bei der AVAG in Jaberg (kostenpflichtig). Weitere Informationen dazu erhalten Sie über die folgende Website: <https://www.avag.ch/entsorgungszentrum-jaberg>.

**Es ist verboten, Grünmaterial in Wäldern, an Flüssen, Bächen und nicht bewilligten Plätzen zu deponieren.**

Wir danken den Strassenanstössern / Eigentümern für das Verständnis und die Mithilfe.

## **Aus der Bevölkerung / Anderweitige Informationen / Wissenswertes**



### **Entdeckerpass – Ferien zuhause? Mit dem Entdeckerpass wird der Sommer zum Erlebnis!**

Nicht alle Familien verreisen in den Sommerferien – umso wichtiger sind attraktive Freizeitmöglichkeiten vor der Haustür. Der Entdeckerpass bietet **Kindern und Jugendlichen von 6 bis 16 Jahren** vom 4. Juli bis 9. August 2026 eine einfache und günstige Möglichkeit, die Region oder gar darüber hinaus ('Libero-Kantone': Solothurn und Bern) zu entdecken.

**Für 50 Franken profitieren sie von freier Fahrt mit Bahn, Bus, Tram und Schiff im Libero-Gebiet sowie von über 100 Freizeitangeboten in den Kantonen Bern und Solothurn.**

Viele Angebote sind kostenlos oder vergünstigt und reichen von Sport und Naturerlebnissen bis hin zu Kultur- und Freizeitaktivitäten. Der Entdeckerpass ermöglicht selbstständige Mobilität, fördert die Freizeitgestaltung in der Region und entlastet gleichzeitig das Familienbudget. Kinder und Jugendliche mit KulturLegi erhalten den Pass kostenlos.



Weitere Informationen und Bestellung: [www.entdeckerpass-bern.ch](http://www.entdeckerpass-bern.ch)

### **Weiteres Sommerferienangebot des Vereins Thuner Ferienpass für Kinder/Jugendliche zwischen 4 und 16 Jahren**

Buchungsstart der Freizeitangebote ab Mittwoch, 13.05.2026 um 07:00 Uhr!



## Kostenlose Naturtipps für Ihren Garten

Haben Sie einen Garten und Freude an der Natur? Mit dem schweizweiten Projekt BONJOUR NATURE hilft Ihnen Pro Natura bei der Umwandlung Ihres Gartens in ein Paradies für Igel und andere Arten, die in Dörfern und Städten zu Hause sind. Sie erhalten kostenlose Beratung und auf Wunsch eine hübsche Plakette, die Sie an Ihrem zertifizierten Naturgarten anbringen können. Schon einfache Massnahmen genügen, um die Biodiversität in unserer Gemeinde zu fördern und zum Wohlbefinden der ganzen Bevölkerung beizutragen. Mit einem Online-Test können Sie selbst prüfen, wie ökologisch Ihr Garten ist. Melden Sie sich auf der Website des Projekts an und sagen Sie «Bonjour» zur Natur vor Ihrer Tür!

Informationen und Anmeldung: <https://www.pronatura.ch/de/bonjournature>

Pro Natura Aargau  
Telefon 062 822 99 03  
[pronatura-ag@pronatura.ch](mailto:pronatura-ag@pronatura.ch)



## Online-Informationsabend für Eltern: Jugendliche in einer psychischen Krise

Das Berner Bündnis gegen Depression bietet einen Informationsabend für Eltern von Jugendlichen an, die sich für Themen wie Depression, selbstverletzendes Verhalten und Suizidalität bei Jugendlichen interessieren. Dieser Abend richtet sich an alle Eltern und Interessierten, die Antworten suchen im Umgang mit ihren Jugendlichen.

Für dieses Jahr gibt es 2 feststehende Termine für unseren kostenlosen Informationsabend (jeweils von 19:00 - 21:00 Uhr):

- 17. Juni
- 04. November

Der Abend wird von Dr. med. Eliane Siegenthaler und Nicole Hirschi referiert und kann jederzeit auch flexibel für jede Schule angefragt werden.

**Anmeldungen ab sofort unter:** [bbgd@upd.ch](mailto:bbgd@upd.ch)

Weitere Informationsangebote siehe unter <https://www.berner-buendnis-depression.ch>

## Tierschutz

**Todesfalle Auto**

Hitze im parkierten Auto ist für Tiere **lebensgefährlich!**

Bereits bei 15 Grad Aussentemperatur kann der Innenraum sich bei Sonnenbestrahlung bis über 50 Grad aufheizen. Auch geöffnete Fensterspalten können ein Fahrzeug nicht genügend kühlen. Innerhalb von wenigen Minuten kann ein Hund in einem überhitzten Fahrzeug einen tödlichen Hitzschlag erleiden.

Eine Aktion der Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz  
[www.susyutzinger.ch](http://www.susyutzinger.ch)

Kontakt:  
Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz  
Weisslingerstrasse 1  
8483 Kollbrunn  
Telefon 052 202 69 69  
[info@susyutzinger.ch](mailto:info@susyutzinger.ch)